

Language: SPANISH

### **Aviso de no discriminación**

El Departamento de Educación de Hawaii ("HSDOE") no discrimina por razones de raza, sexo, edad, color, nacionalidad, religión o discapacidad. Este requisito es extensivo a todos los programas y actividades que realiza el HSDOE, e incluye los procesos de empleo y admisión.

El HSDOE no tolerará represalias contra quienes informen conductas discriminatorias; asimismo, se ocupará de proteger a quienes deseen informar conductas discriminatorias. Por inquietudes acerca de conductas discriminatorias, se deberá acudir a la Civil Rights Compliance Office del HSDOE o a la Office for Civil Rights, Departamento de Educación de los Estados Unidos, dentro de los 180 días de realizada la supuesta conducta discriminatoria.

### **Política contra el acoso**

El HSDOE no tolerará actos de acoso por razones de raza, sexo, edad, color, nacionalidad, religión o discapacidad. Se alienta a informar actos de acoso al/a la estudiante que considere haya sido acosado/a por razones de raza, sexo, edad, color, nacionalidad, religión o discapacidad.

- Estudiantes y padres o madres pueden denunciar actos de acoso por parte de un/a empleado/a a la Civil Rights Compliance Office del HSDOE en la dirección mencionada al pie, dentro de los 180 días de realizado el supuesto acto de acoso.
- Estudiantes o padres o madres que sospechen actos de acoso por parte de un/a estudiante de la escuela deberían denunciarlos al administrador de la escuela.

El HSDOE se compromete a realizar una rápida investigación. Los/as estudiantes que hayan sufrido acoso recibirán apoyo, asistencia psicopedagógica y recursos educacionales, así como también aquellos/as estudiantes que realicen actos de acoso por razones de raza, sexo, edad, color, nacionalidad, religión o discapacidad. Los/as estudiantes que realicen actos de acoso recibirán sanciones disciplinarias, que pueden llegar a incluir la suspensión o la expulsión. Estudiantes, padres, madres y el personal de HSDOE deberán trabajar juntos para prevenir actos de acoso por razones de raza, sexo, edad, color, nacionalidad, religión o discapacidad.

El HSDOE no tolerará represalias contra quienes reporten actos de acoso por razones de raza, sexo, edad, color, nacionalidad, religión o discapacidad; asimismo, se ocupará de proteger a quienes deseen reportar actos de acoso.

Información de contacto:

Director

Civil Rights Compliance Office

Hawaii State Department of Education

P.O. Box 2360

Honolulu, Hawaii 96804

(808) 586-3322 o servicio de retransmisión telefónica para personas con discapacidades auditivas o del habla